

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71/72 (1918)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

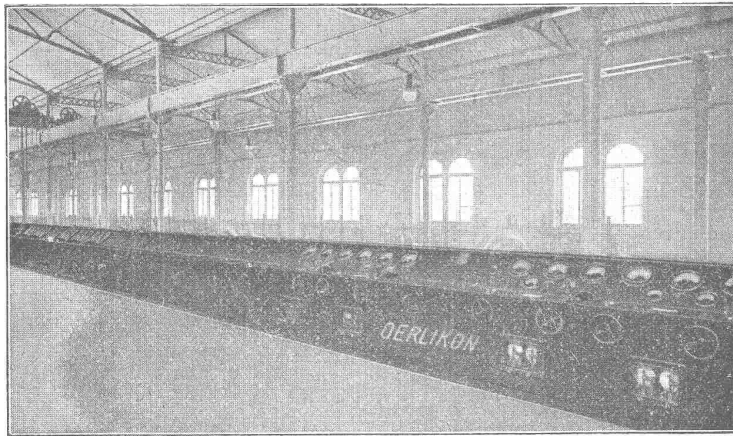
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MASCHINENFABRIK OERLIKON OERLIKON



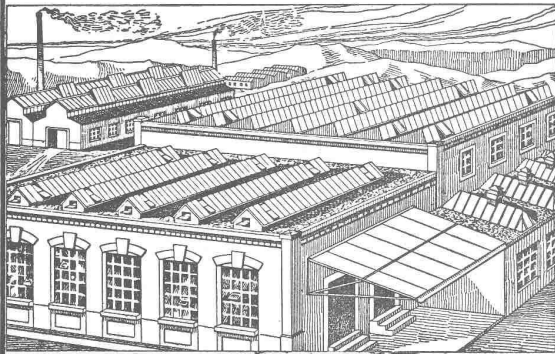
Schaltanlagen  
für Hoch- u. Nieder-  
spannung  
Schalttafeln  
Säulen und Pulte  
Schaltkasten

Oelschalter  
Steuer- u. Kontroll-  
Apparate  
Relais  
Anlasser und  
Regulatoren

Schaltpodium im Werk Letten des Elektrizitätswerks der Stadt Zürich.

## Schalt-Apparate Aut. Spannungsregler - Ueberspannungsschutz

## Glasdächer und Dachoberlichter in kittlosen Systemen



Einfache und doppelte Verglasung

Schweizerische und ausländische Patente

Sämtliche Spenglerarbeiten für Fabrikbauten

**GLASDACHWERKE  
SIMON KULLI, OLTEN**  
Mechanische Bauspenglerei

Schweizer Firma. Gegr. 1854. Ingenieure in der Firma.  
Telephon 56.

**Miete**  
Rollmaterial  
Und  
Baumaschinen  
**A. G. ZÜRICH**

Seidengasse 16

Telefon, Selnau 2752

Telegr. Rubag

Lokomotiven  
Bagger :: Lokomobile  
Seilbahnen  
Rangier-Anlagen  
Brech-, Sortier- und

Wasch-Anlagen  
Krane :: Hebezeuge  
Mischer :: Pumpen  
Kompressore  
Motore

**Kauf**

**Submissions-Anzeiger.**

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
28. März	J. Peter, Ingenieur	Schlieren (Zürich)	Ausführung der Erweiterung zur Pumphausanlage im Dorfe Schlieren.
2. April	Rittmeyer & Furrer, Arch.	Winterthur	Sämtliche Bauarbeiten zu neun Wohnhäusern in Rheinsfelden.
2. "	Kantonsingenieur	Basel	Erstellung eines Kanals in der Hochbergerstrasse in Basel.
6. "	Kraftwerk Eglisau, Baultg.	Zürich 1	Bauarbeiten für die Hochbauten des Kraftwerkes Eglisau.
15. "	Elektrifizierung der S.B.B.	Bern	Fallen und Windwerke, sowie Seilbahn (400 m) zum Kraftwerk Amsteg.

**Eisenbeton** im Hoch- und Tiefbau

Fabriken, Lagerhäuser, Silos, Schallsichere Decken

Statische Berechnungen jeder Art — Expertisen — 30jährige Erfahrung

Ingenieurbureau

**Klingler & Leuprecht**

Diplom. Ingenieure

Wallstrasse Nr. 24 **Basel** | Telephon Nr. 6254


**Baubeschläge**  
**Bender**  
OBERDORF-STR. 9. ZÜRICH.

**Marquisen- u. Storrenfabrik**

Storren nach eigenen patent. bewährten Systemen für Privat- u. Geschäftshäuser, Schulen, Spitäler etc. **Spezialkonstruktionen für Bogenfenster, Veranden etc.** Prima Referenzen von Staat, Gemeinden und Privaten. Gegr. 1865. Vielfach prämiert. Telephon: Hottingen 2284.

**Mertzluft, Spiegelgasse 29 Zürich 1**  
**Rindermarkt 26**

Biebriach am Rhein.

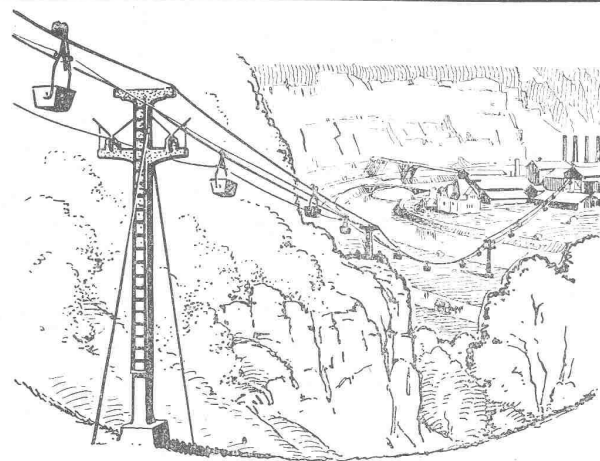
Wir haben unseren Betrieb in allen Abteilungen aufrecht erhalten und sind daher auch während des Krieges für Lieferungen und Bau-Ausführungen leistungsfähig

**THONWERK BIEBRICH** Aktiengesellschaft  
Chamottefabrik  
Hochfeuerfeste u. säurebeständige Produkte  
Bau kompletter Ofenanlagen

**Bruno Wehrli,** phototechnische Anstalt

Kilchberg bei Zürich

Vergrößerung und Verkleinerung von Plänen, Landkarten Zeichnungen etc. auf jeden Masstab.

**SCHWEBE-BAHNEN**FÜR **MATERIAL-TRANSPORTE**LUFTSEIL-BAHNEN ★ ★ HÄNGE-BAHNEN  
ELEKTRO-HÄNGE-BAHNEN**OEHLER & CO**

AARAU

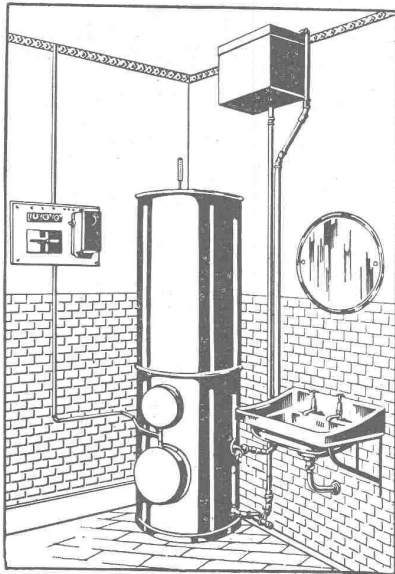
EISEN- UND STAHLWERKE

**WILH. BAUMANN HORGEN**Rolläden. Rolljalousien.  
Jalousieläden. RollschutzwändeGegründet  
**1860****Baumann, Koelliker & Co.**

Zürich 2

**Elektrische Anlagen**

jeder Art



Ersatz für Kohle und Gas  
bilden unsere

**Elektrischen  
Heisswasser-Automaten**  
(patentierter Warmwasser-Speicher)

**„ELECTROCALOR“**

für Privathäuser, Hotels  
und industrielle Betriebe

Prospekte, sowie alle nähern Aukünfte  
bereitwilligst durch

**A.-G.**

**Kumler & Matter, Aarau**

sowie Elektro-Installationsgeschäfte  
und Elektrizitäts-Werke

Gesucht baldmöglichst von grosser deut-  
scher Maschinen- und Armaturen-Fabrik

## Betriebsingenieur

mit besten Erfahrungen in der modernen Serien-  
und Massenfabrikation. Ausführliche Angebote  
mit Angabe des Alters, Bildungsganges, der bis-  
herigen Tätigkeit und Gehaltsansprüche erbeten  
unter Chiff. Z. R. 1117 an Rud. Mosse, Zürich.

# Obligatorische Versicherung

An die Betriebsinhaber!

**Die obligatorische Versicherung tritt mit dem 1. April 1918 in Kraft.** Wir richten daher einen letzten Aufruf an die Betriebsinhaber, die der auf gesetzlichen Vorschriften beruhenden Pflicht zur Anmeldung ihres Betriebes bei der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt noch nicht nachgekommen sind.

Die Betriebsinhaber, welche dem Gesetze nicht Genüge leisten, setzen sich grosser Verantwortlichkeit und Strafmassnahmen aus. Sie mögen deshalb nicht säumen, die ihnen obliegende Anmeldepflicht zu erfüllen.

Den Betriebsinhabern, welche von der Anstalt die Mitteilung erhielten, dass ihre Betriebe der Versicherung nicht unterstellt seien, bringen wir in Erinnerung, dass die Versicherungspflicht eintreten kann, wenn in den Betrieben Veränderungen (Erweiterung, Aenderung in der Betätigung, Installation von Maschinen usw.) eintreten. Alle diese neuen Tatsachen sind zur Kenntnis der Anstalt zu bringen.

Die Betriebsinhaber haben alle ihre Mitteilungen an die Agenturen der Anstalt zu richten; letztere sind zu jeder Auskunft gerne bereit. Die Adressen aller Agenturen sind in Nr. 10 des Schweizerischen Bundesblattes vom 6. März und in Nr. 57 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. März veröffentlicht worden.

Direktion der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt in Luzern

Der Direktor: A. Tzaut.

## Gewerbebank Zürich A.-G.

Rämistrasse 23, Ecke Waldmannstrasse — Gegründet 1868.

**Verzinsung von Geldeinlagen**

1. in laufender Rechnung nach Uebereinkunft
  2. auf Einlagehefte mit weitgehendster Verfügbarkeit  $4\frac{1}{2}\%$
  3. gegen Obligationen mit Halbjahrescoupon 5% in Stücken von 250, 500, 1000 und 5000 Franken.
- Besorgung aller bankgeschäftlichen Transaktionen.  
**Die Direktion.**

Unser Institut wird durch die Schweiz. Revisionsgesellschaft A.-G. geprüft.

**Elektrochemisches Unternehmen**  
sucht ab 1. August konstante Kraft von

**ca. 1000 K. W.**

Gefällige Offerten unter Chiffre Z. W. 1072 befördert

**Rudolf Mosse, Zürich.**

**Offerten zur Verwertung von Erfindungspatenten**  
**EIMER-SCHNEIDER INGENIEUR GENÈVE**

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

**Nr. 46995** vom 1. April 1909, **Vickers Sons & Maxim Ltd.**, auf: „Patronen-Zuführungsmechanismus an Maxim-Maschinengewehren“;

**Nr. 56611** vom 12. April 1911, **Automatic Printing Machines Ltd.**, auf: „Vorrichtung zur Blätterlieferung für Druckmaschinen und andere Papier verwendende Maschinen“;

**Nr. 70909** vom 12. März 1915, **Alfred James Jung**, auf: „Verbesserungen an Billet-Druck- und Ausgabenmaschine“.

**Nr. 69059** vom 30. März 1914, **Société Anonyme Le Carbone**, auf: „Verbindungsvorrichtung für biegsame elektrische Leiter“.

**Nr. 55628** vom 23. März 1911 mit Zusatz Nr. 72142 vom 22. Oktober 1914, **Société Anonyme Le Carbone**, auf: „Elektrische Verbindungsvorrichtung“.

**Nr. 64610** vom 15. Mai 1913, **A. Gottl & F. Loos**, auf: „Wechselgetriebe für Kraftwagen“.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn **E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 8, Bd. James Fazy in **Genf**, weiterbefördert.

➔ **Schluss für die Inserate je Dienstags, abends.**

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
**Bourry-Séquin & Co., ZÜRICH**  
1880.  
Gegründet.

## Patentverwertung

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 70951 vom 19. März 1915 auf:

**Hahn mit einem Kugelventil, das sich nur unter innerem Drucke an seinen Sitz legt** wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchofer**, vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstrasse 51.

Für 17jährigen Jüngling mit künstlerischem Zeichner-talent und 2 Semester Kunstgewerbeschulbildung wird

## LEHRSTELLE

für Architektur auf Hochbau **gesucht**. Offerten unt. Chiffre Z. N. 1113 befördert **Rudolf Mosse, Zürich**.

## Wer projektiert mod. Metallgießerei?

Gefällige Angebote unter Chiffre Z. W. 1072 befördert **Rudolf Mosse, Zürich**, Limmatquai

## Backstein-Ware.

Das **Backsteinmauerwerk** der zum Abbruch bestimmten **Schaller'schen Ziegelei** in **Dotzigen** bei Büren a./A. (Ofen- und Gewandungsmauerwerk) wird **hiermit zum Kaufe angeboten**. Zirka 150 000 Stück gute Ware. Offerten nimmt bis den **20. März** der Unterzeichnete entgegen, welcher auch jede weitere Auskunft erteilt. Zum Zwecke der Besichtigung wende man sich direkt an die Geschwister Schaller.

Segesser, Notar, Büren a./A.

## Zu verkaufen

ein nur kurze Zeit gebrauchter, tadellos erhaltener

## Härte-Ofen

modernster Konstruktion. Interessenten wollen sich unter Chiffre Z. Z. 975 wenden an **Rudolf Mosse, Zürich**.

## Zu verkaufen

## Gusseiserne Säulen

in Längen von 4,3 und 5,3 Meter, äusserer Durchmesser 230 mm. Gusswandstärke 30 mm. Sofort ab Lager bei

**Saly Harburger, Josephstrasse 221, Zürich 5.**

## Entwürfe

von **Heizungs- und Lüftungsanlagen, Trockneren, Dampfkochapparate, elektrische Heizungen und Warmwasserbereitungsanlagen** besorgt tüchtiger Fachmann unter billigster Berechnung. Gefl. Offerten unter Chiffre Z. O. 1089 befördert **Rudolf Mosse, Zürich**.

## Zu mieten gesucht.

Eine zerlegbare

## Baggermaschine

zur Ausbaggerung von ca. 5—10,000 m<sup>3</sup> Schlamm und Kies in unserer Weiheranlage in der Isla bei Arosa.

Maschine, welche für elektrischen Antrieb verwendbar ist, wird bevorzugt, da Motor und Energie zur Verfügung steht.

Die Arbeit würde eventuell auch in Akkord vergeben.

Reflektanten belieben ihre Offerten mit Angabe der Leistungsfähigkeit des Baggers zu richten an das

**Elektrizitätswerk Arosa.**

# Ingenieur gesucht

zum baldigen Eintritt in mittelgrosse Kessel-schmiede. Solche, welche langjährige Erfahrung im Bau von Blecharbeiten, Apparaten für verschiedene Industrien, und im Kleinkesselbau haben und eventuell über Betriebs- und Kalkulations-Erfahrungen verfügen, wollen sich melden unt. Angabe v. Gehaltsansprüchen, Eintrittstermin, ausführlicher frühere Tätigkeit, Zivil- u. Militärverhältnisse u. Chiff. Z. G. 932

bei der

**Annoncen-Exped. Rudolf Mosse, Zürich**

Beim Kreis V der **Schweizerischen Bundesbahnen** sind die Stellen eines **Brückenaufsehers** und eines **Brückenmonteurs** neu zu besetzen. **Erfordernisse:** Mehrjährige Praxis als Monteur in Eisenkonstruktionswerkstätten. **Besoldung:** 2200 bis 3600 Fr., bzw. 1800 bis 2900 Fr. nebst Teuerungszulage und den reglementarischen Reiseentschädigungen. **Eintritt:** Sobald als möglich.

Nähere Auskunft über Obliegenheiten etc. erteilt der Ober-Ingenieur V in Luzern. Anmeldungen sind bis zum 30. d. M. an die unterzeichnete Direktion einzusenden unter Beilage von Zeugnissen und einem selbstgeschriebenen kurzen Lebenslauf.

Luzern, den 12. März 1918.

Kreisdirektion V.

Wir suchen für unsere **Hochspannungs-Abteilung** einen

## erstklassig. Konstrukteur

mit vielseitigen Erfahrungen im Bau von elektrischen Hochspannungsapparaten. Ausführliche Angebote mit Zeugnisabschriften unter Angabe der bisherigen Tätigkeit, Gehaltsansprüche, Militärverhältnisse und des frühesten Eintrittstermines unter Kennwort „**Hochspannung**“ zu richten an das Sekretariat der

**Bergmann - Elektrizitäts - Werke A.-G.**  
Berlin N. 65.

## Sofort zu kaufen gesucht Eternit - Schiefer

zu einer Dachfläche von 175 m<sup>2</sup>, wenn möglich grau und ca. 40 m<sup>2</sup> in brauner Farbe

Offerten an das landwirtschaftl. Bauamt Brugg

## Fraisarbeiten

auf kleinere Bestandteile in präziser Ausführung werden an gut eingerichtete Werkstätten zu günstigen Konditionen übertragen. Arbeiten ausschliesslich für Schweizerbedarf. Offerten unter Chiffre X. 1951 Y. an **Publicitas A.-G., Bern.**

**S.I.A.****Stellen-Vermittlung des Schweiz. Ing.- und Arch.-Vereins, Tiefenhöfe 11, Zürich.**

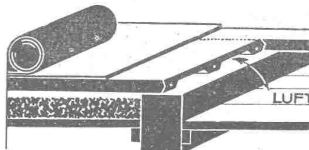
(Bewerber zahlen 5 Fr. (Mitglieder 3 Fr.) Einschreibgebühr).

**Offene Stellen:****Wasserbau-Ingenieur** durchaus tüchtig und erfahren in Projekt und Bauleitung von Wasserkraftanlagen. Lebensstellung.

598

**Stellen suchen:****Dipl. Architekt**, künstl. befähigt, mit mehrjähr. Praxis.

209

Ferner **Arch., Ing. und Techn.** verschiedener Branchen, total 33.**S.I.A.****Ingenieur**Diplom E.T.H. Z., 35 Jahre,  
Spezialität**Wasserbau**vorzügl. Zeichner, viel ge-  
reist und verkehrsgewandt,  
deutsch, franz. und ital. in  
Wort und Schrift, repräsen-  
tationsfähig, **sucht** sich zu  
verändern; Vertrauensstel-  
lung bevorzugt. Eignet sich  
auch besonders für Reisen,  
im Verkehr mit Behörden  
und administrativen Dienst.  
la. Zeugnisse u. Referenzen  
zu Diensten, Gefl. Anfragen  
bef. sub Chiffre B.F. 2167  
**Rudolf Mosse, Zürich.****Hochbautechniker**23 Jahre alt, mit 5 Semester Hoch-  
bauschule, Bureau- und Baupraxis,  
guter Zeichner und Statiker, be-  
wandert in sämtlichen Eisenbeton-  
arbeiten, **sucht Stellung** auf 1.  
April. Offerten unter Chiffre  
Z. F. 1056 befördert**Rudolf Mosse, Zürich.****Diplomierter****Bautechniker  
sucht Stelle**in Arch.-Bureau od. Baugeschäft.  
Offerten unter Chiffre Cc.2128Y.  
an Publicitas A.-G., Bern.**Gesucht**für das **Brückenbau-bureau** einer  
Bahnverwaltung  
jüngerer**Ingenieur**mit etwas Erfahrung in der Be-  
rechnung und Projektierung von  
eisernen Brücken und womöglich  
mit Werkstättepraxis. Offerten mit  
Gehaltsansprüchen unter Chiffre  
Z. E. 1080 befördert **Rudolf Mosse,**  
**Zürich.**Langjährige Angestellte eines  
ersten Zürcher Handels-Hauses  
sucht auf Juni oder später ander-  
weitig Engagement als**Sekretärin-Korrespondentin.**Deutsch und Französisch in Wort  
und Schrift. Anfangsgründe in  
Englisch u. Italienisch, Maschin-  
schreiben, gute Handschrift, Kennt-  
nisse in Buchhaltung. Suchende  
ist auch gelernte exakte**Plan-Pauserin.**Kursiv-, Rund-, Techn. u. Druck-  
schriften. Gute Freihandzeichnerin.Offerten unter Chiffre Z. C. 1028  
befördert **Rudolf Mosse, Zürich.****Architekt****wünscht** zur Ueberbauung seines  
Arealis an vorzüglicher Mietlage  
in Zürich 6, mit **kapitalkräfti-**  
**gem****Ingenieur, Techniker,  
Baumeister  
oder Unternehmer**4 bis 6 Häuser gemeinschaftlich,  
**nach besonderem System,**  
auszuführen. Baukredit vorhanden,  
1. und 2. Hypotheken können  
gut plaziert werden. Das Ganze  
verspricht grossen Gewinn. —  
Offerten unter Chiffre Z. B. 1052  
befördert **Rud. Mosse, Zürich.****Technische****Schreibmaschinen - Arbeiten,**  
event. stenographische Aufnahme  
besorgt exakt, prompt und billig.  
Arbeit wird gerne abgeholt.Frau **A. Gredig,**  
**Altstetten - Zürich.****Zu verkaufen  
Kompressoren****3, 6, 12, 30 m<sup>3</sup> Min. Lstg.**  
**Preßluft - Lokomotiven**  
**Preßluft - Schläuche**  
**Preßluft - Bohrhämmer**  
**Preßluft-Bohrmaschinen****Tunnel - Ventilatoren**  
**Steinbrecher**  
**Pumpen**  
**Hebe-Zeuge**Anfragen erbeten unter  
Chiffre Z. M. 1087 an **Rudolf**  
**Mosse, Zürich.****Zukaufengesucht****Schienen  
Schwellen****Befestigungs - Material**  
eine oder zwei Weichen, gebraucht  
oder neu, für Normalbahn oder  
1 Meter Abstand, Länge 1500 bis  
1600 M. Ausführliche Offerten  
unter T. 12037 X. an **Publicitas**  
**A.-G., Genf.****Zu verkaufen  
Bau - Inventar****40-100 Tonnen Schienen**  
**Metergewicht 12-25 Kg.**  
**ca. 40 Rollwagen 1 3/4 m<sup>3</sup>,**  
**750 mm Spur**  
**Lokomotiven 40-110 PS.**  
**Bauwerkzeuge, Löffel-**  
**bagger 2 m<sup>3</sup>**Anfragen erbeten unter  
Chiffre Z. N. 1088 an **Rudolf**  
**Mosse, Zürich.****Zu verkaufen  
1 Halblokomobile**(Fabrik Ruston Proctor & Co.,  
Lincoln) 22 PS, 8 Atm., 15 m<sup>2</sup>  
Heizfläche. Anfragen sub Chiffre  
K. 2669 O. an **Publicitas A.-G.,**  
**Lugano.****Diplolith- und  
Cementsteinfabrik Dietikon E.G.****Eisenarmierte**  
**Schlacken-Diele**  
Linoleum, Asphalt  
Plättli etc. auf Holzgebälk  
**Kuoni & Co., Baugeschäft**  
**Chur.****Unsere  
verehrten Leser**sind gebeten, die **Inseren-**  
ten unseres Blattes zu be-  
rücksichtigen und sich bei  
Anfragen und Bestellungen  
stets auf die**Schweiz. Bauzeitung**  
zu beziehen**Bauführer**

(Architekt)

wird auf 1. event. auf 15. April  
nach Solothurn gesucht. Erforder-  
nisse: Selbständiges Arbeiten auf  
Bureau und Baustelle. Offerten  
sind mit Zeugniskopien und An-  
gabe der Gehaltsansprüche unter  
Chiffre Z. D. 1129 an **Rudolf**  
**Mosse, Zürich, zu richten.****Ingenieur**Absolvent der mech. Abteilung  
des Eidgen. Polytechnikums, mit  
13jähriger Praxis, **sucht sofort**  
**Stelle.** Lohnansprüche beschei-  
den. Gefl. Offerten unter Chiffre  
Z. L. 1136 befördert**Rudolf Mosse, Zürich.**

Nous recherchons des

**Ingénieurs**pour l'étude d'appareillage haute  
et basse tension et un**Ingénieur**Spécialiste pour l'étude de la con-  
struction des Transformateurs. —  
Etablissements **G. Langrand &**  
**Cie., 237, rue Lafayette à Paris.****PATENT-ANWÄLTE**  
**E. BLUM & C<sup>e</sup>** DIPL. INGENIEUR  
GEGRÜNDET 1878 • ZÜRICH • BAHNHOFSTR. 74**Modellschreinerel****G. Spaar & Sohn, Langenthal**  
liefert**Modelle**

für Guss jeder Art.

**Schmiedelserne****Gerade-**  
**Gewundene-**  
**Wendel-**  
**TREPPEN**  
Patente**Eisen-u. Blech-**  
**Konstruktionen****Biege-Arbeiten**  
für Grob- und  
Feinbleche**Kalt- u. Warm-**  
**Pressartikel****Gebr. Demuth, Baden**

# Unterwindgeblöse

M. Stromeyer Lagerhausgesellschaft  
Heiztechn. Abt. Kreuzlingen

Sicherheits Sprengstoffe

## Cheddite u. Gelatine-Cheddite

sowie

### Zündschnüre und Sprengkapseln

liefert fortwährend

## Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Bureau in Liestal, Tel. 182. Fabriken in Liestal u. Isleten (Kt. Uri)

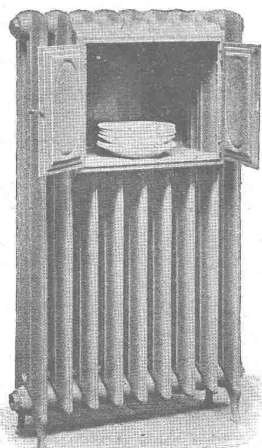
## Landis & Gyr A.G. Zug

### Elektrizitätszähler

FERRARIS - WATTMETER  
ZEIT- & SPERRSCHALTER



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
· FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN ·



## Cluser Radiatoren

55 verschiedene Modelle

## Cluser Heizkessel

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen. — Ueber 9000 Cluserkessel im Betriebe.

Rippenheizröhren, Wärmeplatten,  
Wärmeschränke, Wärmetische, Ventile,  
Formstücke und Flanschen.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

